

Index No: _____

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

Final Examination
Academic Session 2008/2009

April 2009

JKA 414E – Indigenous Ethnography of Malaysia
[Etnografi Peribumi Malaysia]

Duration : 3 hours
[Masa : 3 jam]

Please ensure this examination paper consists of **NINETEEN** printed pages before you begin the examination.

Read the instructions carefully before answering.

Answer **ALL** questions in Section A and B. Choose **ONE** questions from Section C. You may answer **either** in Bahasa Malaysia **or** in English.

Answer for Section B and C should be written in space provided.

*Sila pastikan bahawa kertas peperiksaan ini mengandungi **SEMBILAN BELAS** muka surat yang bercetak sebelum anda memulakan peperiksaan.*

Baca arahan dengan teliti sebelum anda menjawab soalan.

*Jawab **SEMUA** soalan di Bahagian A dan Bahagian B. Pilih **SATU** soalan sahaja dari Bahagian C. Anda dibenarkan menjawab soalan **sama ada** dalam Bahasa Malaysia **atau** Bahasa Inggeris.*

Gunakan ruang jawapan di dalam kertas soalan ini untuk menjawab soalan-soalan Bahagian B dan Bahagian C.

...2/-

SECTION A (40 marks)
BAHAGIAN A (40 markah)

Answer ALL questions in the OMR sheet provided.
Jawab semua soalan di kertas jawapan OMR.

1. Ethnic groups in Malaysia that are referred to as indigenous are:
- A. Native residing in Malaysia that are Muslim and speak Malay or other native languages as their mother tongue.
 - B. Native that include Melayu, Orang Asli and all native of Sabah and Sarawak that originated from the Nusantara region.
 - C. All Native of the Nusantara that have migrated and settled in Malaysia after the formation of Malaysia.
 - D. All ethnic group listed in Malaysia Act 134, Orang Asli Act 1954 (Amended 1974) and Act 154.
 - E. All Malaysian citizens under the status of "bumiputra" according to constitution.

Kumpulan etnik yang digolongkan sebagai Pribumi di Malaysia ialah:

- A. *Anak watan yang bermastautin di dalam wilayah negara Malaysia yang beragama Islam dan menggunakan bahasa Melayu atau bahasa-bahasa dari rumpun Melayu sebagai bahasa ibunda.*
 - B. *Anak watan asal atau natif dari golongan orang Melayu, Orang Asli dan semua suku-suku budaya bangsa di Sabah dan Sarawak yang berasal dari wilayah Nusantara.*
 - C. *Anak warga kelompok etnik yang berasal dari mana-mana wilayah Nusantara dan berhijrah untuk bermastautin secara tetap di mana-mana wilayah di Semenanjung, Sabah atau Sarawak sebelum tertubuhnya Malaysia.*
 - D. *Semua warga kelompok budaya atau etnik yang disenaraikan dalam Akta Malaysia 134, Akta Orang Asli 1954 (Pindaan 1974) dan Akta 154.*
 - E. *Semua warga negara yang bertaraf "bumiputra" mengikut penetapan.*
2. According to the Malaysian Constitution, the term Orang Asli refers to:
- A. Indigenous communities residing in Peninsular Malaysia in the forest fringes and practices subsistence shifting cultivation.
 - B. All indigenous communities within the Negrito, Senoi and Melayu-Proto.
 - C. All non-Malay minorities in Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak, that have been under the control of the traditional Malay sultanate.
 - D. All ethnic group that are native to Nusantara region.
 - E. A and B.

Dalam Perlembagaan Malaysia, istilah "Orang Asli" merujuk kepada:

- A. *Kumpulan masyarakat pribumi yang bermastautin di semenanjung di pinggir hutan dan menjalankan kegiatan saradiri secara berhuma.*
- B. *Semua kumpulan pribumi di Semenanjung dari suku bangsa Negrito, Senoi dan Melayu-Proto.*
- C. *Kumpulan dari suku bangsa minoriti yang bukan Melayu yang bermastautin di Semenanjung, Sabah dan Sarawak yang pernah bernaung di bawah pemerintahan kerajaan Melayu tradisional.*
- D. *Semua kumpulan masyarakat yang berasal dari kepulauan Melayu.*
- E. *A dan B.*

3. Kensiu, Jahai, Lanoh, Bateq, Kintak-Bong and Mendriq are of the _____ community:

- A. Semai
- B. Melayu Asli (Proto Malay)
- C. Negrito (Semang)
- D. Senoi
- E. Austronesia

Orang Asli dari suku Kensiu, Jahai, Lanoh, Bateq, Kintak-Bong dan Mendriq ialah dari rumpun kumpulan _____:

- A. Semai
- B. Melayu Asli (Proto Malay)
- C. Negrito (Semang)
- D. Senoi
- E. Austronesia

4. _____ is the smallest in population among the Orang Asli group:

- A. Semai
- B. Semoq Beri
- C. Lanoh
- D. Kanaq
- E. Kensiu

Kumpulan dari rumpun _____ ialah yang terkecil di Semenanjung.

- A. Semai
- B. Semoq Beri
- C. Lanoh
- D. Kanaq
- E. Kensiu

...4/-

5. The term "Anak Negeri" refers to _____.

- A. All native of Peninsular Malaysia
- B. All native of Sabah listed under the Sabah Foundation list.
- C. All indigenous groups of Sarawak
- D. All citizens of Malaysia
- E. All ethnic groups of Sabah and Sarawak

Istilah Anak Negeri merujuk kepada _____.

- A. Semua suku bangsa pribumi di semenanjung Malaysia*
- B. Semua suku bangsa pribumi di Sabah yang tersenarai dalam senarai Yayasan Sabah*
- C. Semua suku bangsa Sarawak*
- D. Semua warganegara Malaysia*
- E. Semua sukukaum asal Sabah dan Sarawak*

6. According to language group classification, Orang Asli in Malaysia belong to the _____ language group:

- A. Austronesia : Malayo-Polynesia
- B. Austroasiatic : Mon-Khmer
- C. Sino-Tibetan : Shan
- D. Malayo-Polynesian : Sama
- E. Austro-Asiatic : Proto-Malay

Mengikut rumpun bahasa, semua bahasa kumpulan Orang Asli tergolong dalam rumpun bahasa:

- A. Austronesia : Malayo-Polynesia*
- B. Austroasiatic : Mon-Khmer*
- C. Sino-Tibetan : Shan*
- D. Malayo-Polynesian : Sama*
- E. Austro-Asiatic : Proto-Malay*

7. The biggest Orang Asli grouping in Peninsular Malaysia is _____.

- A. Senoi
- B. Melayu Proto
- C. Semang (Negrito)
- D. Jakun
- E. Temiar

Suku kaum Orang Asli yang terbesar di Semenanjung ialah _____.

- A. *Semelai*
- B. *Jakun*
- C. *Semai*
- D. *Ma' betisek*
- E. *Orang Seletar*

8. Generally, Hunting and Gathering activities consist;

- A. Collection of agricultural produce and hunting of small animals for consumption and the remainder sold or bartered in the open market.
- B. Production based on gathering of natural resources according to time schedule specified by religion or belief system and family organization.
- C. purely subsistence activities without element of exchange value.
- D. Production of food from agricultural or horticultural produce specifically from production of staple starch from rice, sago and tubers.
- E. Gathering of wild forest product and small games for subsistence.

Umumnya ragam pengeluaran bercorak Meramu dan Memburu;

- A. *Melibat pengumpulan bahan pertanian dan haiwan buruan dan barangan tersebut digunakan secukupnya dan yang baki dijual atau ditukar melalui pasaran.*
- B. *Berasaskan pengeluaran dari sumber semulajadi dan berjadual mengikut sistem kepercayaan dan agihan rangka tugas berdasarkan sistem kekeluargaan.*
- C. *Berasaskan satu tahap pembentukan sosial di mana pengeluaran dilakukan untuk memenuhi keperluan pengeluar semata-mata dan bukan untuk tujuan untuk membentuk atau mengujudkan nilai tukaran (exchange value).*
- D. *Mengutamakan pengeluaran bahan makanan asas berasaskan pertanian berbagai secara kekal (permanent horticulture) dan tertumpu kepada pengeluaran kanji dari padi sawah, sago dan ubi-ubian.*
- E. *Pengumpulan bahan makanan daripada tumbuhan liar di hutan dan pemburuan haiwan kecil sekadar untuk kegunaan saradir .*

9. Swidden practiced by Temiar and Tamuan in Peninsular Malaysia is _____

- A. Shifting cultivation of selected crop based on weather.
- B. Cultivation of hill rice alternating with cash crops.
- C. Agriculture with cattle herding.
- D. Temporary shifting cultivation of hill rice on slash and burned jungle plots.
- E. Hill rice cultivation alternating with wet rice (sawah).

Sistem pertanian huma yang diamalkan oleh kumpulan Temiar dan Temuan di Semenanjung ialah _____

- A. *Amalan pertanian yang berpindah dan memilih jenis tanaman mengikut jadual cuaca.*
 - B. *Amalan pertanian yang menumpukan pada pertanian padi bukit yang diselang-seli dengan tanaman kontan.*
 - C. *Pertanian yang bercampur ternakan berpindah.*
 - D. *Amalan pertanian sementara yang menggunakan tanah bekas tebingan hutan yang disediakan melalui pembakaran.*
 - E. *Amalan tanaman padi bukit yang berselang-seli dengan sawah.*
10. All indigenous community in Malaysia traditionally practiced huma except _____.
- A. Melayu, Melanau, and all Negrito.
 - B. Kadazan, Iban, Kayan and Kenyah.
 - C. Orang Ma'betisek, Melayu-proto, and Thai sam-sam.
 - D. Senoi, Dusun in Sabah.
 - E. All above.

Semua suku Kaum di Malaysia secara tradisi mengamalkan sistem berhuma kecuali _____.

- A. *Melayu, Melanau, dan semua suku Negrito.*
 - B. *Kadazan, Iban, Kayan dan Kenyah.*
 - C. *Orang Ma'betisek, Melayu-proto, dan Thai sam-sam.*
 - D. *Senoi, Dusun di Sabah.*
 - E. *All above.*
11. Choose the correct answer;
- A. The term Orang Asli is similar to the term Sakai
 - B. All Orang Asli reside in the forest
 - C. Orang Asli in Malaysia originated from Africa
 - D. All Orang Asli are similar in cultural practices and language
 - E. All above NOT TRUE

Pilih satu yang benar;

- A. *Istilah Orang Asli adalah sama dengan istilah Sakai*
- B. *Semua Orang Asli tinggal di hutan*
- C. *Orang Asli di Malaysia berasal dari Africa*
- D. *Semua Orang Asli sama dari segi bahasa dan budaya*
- E. *Semua di atas TIDAK BENAR*

12. Traditional Agriculture system practice by Temiar, Semai and Semelai is _____.

- A. Swidden
- B. Swamp rice
- C. Shifting cash crop
- D. Mixed agriculture
- E. Fruits orchards

Sistem pertanian tradisional masyarakat Temiar, Semai dan Semelai ialah _____.

- A. Huma
- B. Sawah Paya
- C. Tanaman kontan berpindah
- D. Pertanian berbagai
- E. Kebun buah-buahan

13. Generally, Orang Asli belief system is based on _____.

- A. Animism
- B. Shamanism
- C. Polytheism
- D. Animatisms'
- E. Ancestor worship

Sistem kepercayaan Orang Asli secara umumnya berasaskan _____.

- A. Animisme
- B. Shamanisme
- C. Politeisme
- D. Anamatisme
- E. Penyembahan Moyang

14. Jakun belong to _____ group.

- A. Melayu Asli (Proto Malay)
- B. Senoi
- C. Semang
- D. Semai
- E. Orang rawa

Jakun ialah dari suku kaum _____.

- A. Melayu Asli (Proto Malay)
- B. Senoi
- C. Semang
- D. Semai
- E. Orang rawa

15. Mangrove swamp dwellers in peninsular Malaysia are _____.

- A. Ma' Betisek (Mah Meri)
- B. Orang Seletar
- C. Orang Kuala
- D. B and C
- E. A, B and C.

Kumpulan yang tinggal di kawasan paya bakau pesisiran pantai barat Semenanjung _____.

- A. Ma' Betisek (Mah Meri)
- B. Orang Seletar
- C. Orang Kuala
- D. B dan C
- E. A, B dan C

16. The oldest Orang Asli group in Malaysia according to archeological record is _____.

- A. Negrito
- B. Senoi
- C. Melayu Asli
- D. Jakun
- E. Seletar

Kumpulan suku kaum yang paling lama di Malaysia mengikut bukti arkeologi ialah _____.

- A. Negrito
- B. Senoi
- C. Melayu Asli
- D. Jakun
- E. Seletar

17. Among the groups that still practice hunting and gathering are _____.

- A. Orang Penan and Bangi
- B. Orang Jakun, Orang Temuan dan Semoq Beri
- C. All Negritos (Semang)
- D. A and C
- E. B and C

Antara kumpulan pribumi yang masih menjalankan sistem ekonomi saradiri secara meramu-memburu _____.

- A. Orang Penan dan Banggi
- B. Orang Jakun, Orang Temuan dan Semoq Beri
- C. Semua kumpulan dari suku bangsa Negrito (Semang)
- D. A dan C
- E. B dan C

18. Before the term Orang Asli was made official in the Malaysian constitution, the term used by most writers and Malays are Pangan or Sakai.

A. True
B. False

Sebelum Istilah orang Asli dijadikan istilah rasmi dalam perlembagaan persekutuan, istilah yang digunakan kebanyakan penulis dan orang Melayu ialah Sakai atau Pangan

A. Salah
B. Benar

19. According to the Federal Constitution Act 134; the Orang Asli refers to indigenous group excluding Malays in Peninsular Malaysia only.

A. True
B. False

Mengikut Perlembagaan Persekutuan AKTA 134; Orang Asli merujuk kepada suku Pribumi di Semenanjung sahaja, tidak termasuk Melayu.

A. Salah
B. Benar

20. Orang Asli is an indigenous minority group given recognition with one senate (Dewan Negara) representative.

A. True
B. False

Suku Kaum Orang Asli diiktirafkan sebagai suku kaum minoriti dan diberi perwakilan senat di Dewan Negara.

A. Salah
B. Benar

SECTION B (40 marks)
BAHAGIAN B (40 markah)

Answer **ALL** questions in this section on the space provided.
Jawab **SEMUA** soalan. Gunakan ruang jawapan yang disediakan.

2. List Anak Negeri Sabah **or** Pribumi Sarawak.
(*Senaraikan Anak Negeri Sabah **atau** Pribumi Sarawak*)

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

(10 marks/*markah*)

...11/-

3. List all Orang Asli groups according to linguistic classification.

(Senaraikan semua kumpulan kaum Orang Asli mengikut klasifikasi rumpun bahasa.)

[illegible]

(10 marks/*markah*)

...12/-

4. Describe hunting and gathering cultural ecology of any one community of Orang Asli.
(*Huraikan ekologi budaya meramu dan memburu mana-mana satu kaum orang Asli.*)

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

(10 marks/*markah*)

...13/-

SECTION C (20 marks)
BAHAGIAN C (20 markah)

Answer **ONE** question only. Use the answer in the space provided.

Jawab SATU solan sahaja. Gunakan ruang yang disediakan.

6. Discuss the socio-cultural factors that affect processes of socio-economic development of Orang Asli in Malaysia.

(Bincangkan faktor socio-budaya yang mempengaruhi proses pembangunan socio-ekonomi Orang Asli di Malaysia.)

(20 marks/markah)

7. Elaborate the political issue concerning ethnicity and ethnic group classification in Sabah or Sarawak.

(Huraikan isu politik bersabit keetnikan dan pengklasifikasian etnik di Sabah atau Sarawak.)

(20 marks/markah)

8. Based on specific examples, discuss critically the factors that influence processes of uniting Orang Asli into a formal group that can represent all Orang Asli community under one political platform or association.

(Dengan menggunakan contoh, bincang dengan kritis faktor yang mempengaruhi proses penyatuan Orang Asli dalam pakatan rasmi di atas satu pelantar politik atau persatuan.)

(20 marks/markah)

Index No: _____

[JKA 414E]

- 15 -

Answer space for Section C

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

...16/-

Index No: _____

[JKA 414E]

- 16 -

...17/-

Index No: _____

[JKA 414E]

- 17 -

...18/-

Index No: _____

[JKA 414E]

- 18 -

...19/-

Index No: _____

[JKA 414E]

- 19 -

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

- 0000000 -